

## **Продление медицинских льгот для взрослых и пожилых иммигрантов**

В программах «Медицинские льготы для взрослых иммигрантов» («НВІА» — аббревиатура на английском) и «Медицинские льготы для пожилых иммигрантов» («НВІS» — аббревиатура на английском) начинается процесс повторного определения, представляющий собой ежегодную проверку права на участие в программе. Этот процесс повторяет процесс повторного определения, используемый в программе Medicaid, чтобы убедиться, что зарегистрированные лица сохраняют право на страховое покрытие.

Начиная с 1 апреля 2024 года клиенты НВІА и НВІS получают по почте материалы для продления страхового покрытия. Их необходимо заполнить и вернуть в срок, чтобы продолжать получать страховое покрытие. Все клиенты программ НВІА и НВІS, которые больше не имеют права на продление страхового покрытия или не ответили НФС в установленный срок, лишатся страхового покрытия. Клиенты могут узнать дату продления и подтвердить свой почтовый адрес на сайте [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov) в разделе «Manage My Case» (Управление моим делом).

Вся информация, предоставленная в ходе повторного определения, будет использоваться исключительно для целей программы и НЕ будет использоваться в целях иммиграционного контроля. Личная информация защищена законом и всегда остается конфиденциальной и защищенной.

НФС стремится обеспечить работу обеих программ и предоставить медицинскую страховку иммигрантам, которые соответствуют требованиям, но не могут воспользоваться альтернативными вариантами медицинского страхования. Чтобы узнать больше о НВІА и НВІS, посетите страницу «[Часто задаваемые вопросы](#)».

## **СООБЩЕНИЕ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ**

В штате Иллинойс всем клиентам программ «Медицинские льготы для взрослых и пожилых иммигрантов» (НВІА/НВІS) сейчас рассылаются письма о ежегодном продлении. Проверяйте почту и незамедлительно оформляйте продление. Нажмите кнопку «Manage My Case» (Управление моим делом) на сайте [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov) или позвоните на номер 1-800-843-6154.

## **СМС**

СМС: Клиент НВІА/НВІS: Вы продлили страховку? Нажмите «Manage My Case» на сайте [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov) или позвоните на номер 1-800-843-6154. Отправьте СМС с текстом:

STOP = стоп

ММС: Клиент НВІА/НВІS: Вы продлили страховку? Штат Иллинойс рассылает письма о ежегодном продлении всем клиентам программ «Медицинские льготы для взрослых и пожилых иммигрантов» (НВІА/НВІS). Проверяйте почту и незамедлительно

оформляйте продление. Нажмите кнопку «Manage My Case» на сайте [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov) или позвоните на номер 1-800-843-6154. STOP = отказ от подписки.

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Клиенты HBIA/HBIS: Вы продлили страховку?

В штате Иллинойс всем клиентам программ «Медицинские льготы для взрослых иммигрантов» («HBIA» — аббревиатура на английском) и «Медицинские льготы для пожилых иммигрантов» («HBIS» — аббревиатура на английском) сейчас рассылаются письма о ежегодном продлении страховки, и вам необходимо убедиться, что вы не лишитесь страховки.

- Посетите сайт [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov).
- Нажмите «Manage My Case» (Управление моим делом).
- Подтвердите свой почтовый адрес в разделе «Contact Us» (Свяжитесь с нами).
- Найдите информацию о продлении и дате продления в разделе «Benefit Details» (Подробности льгот).
- Проверяйте почту и незамедлительно оформляйте продление.

Будьте уверены, что вся информация, предоставленная во время повторного определения, будет использована исключительно для целей программы и НЕ будет использована в целях иммиграционного контроля. Ваша личная информация защищена законом и будет всегда оставаться конфиденциальной и защищенной.

## Электронная почта/письмо

Уважаемый клиент HBIA/HBIS!

Начиная с 1 апреля 2024 года клиенты HBIA и HBIS получают по почте материалы для продления страхового покрытия. Их необходимо заполнить и вернуть в срок, чтобы продолжать получать страховое покрытие. Все клиенты программ HBIA и HBIS, которые больше не имеют права на продление страхового покрытия или не ответили HFS в установленный срок, лишатся страхового покрытия.

Сохраните покрытие по программе HBIA/HBIS:

- Посетите сайт [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov).
- Нажмите «Manage My Case» (Управление моим делом).
- Подтвердите свой почтовый адрес в разделе «Contact Us» (Свяжитесь с нами).
- Найдите информацию о продлении и дате продления в разделе «Benefit Details» (Подробности льгот).
- Проверяйте почту и незамедлительно оформляйте продление.

Будьте уверены, что вся информация, предоставленная во время повторного определения, будет использована исключительно для целей программы и НЕ будет

использована в целях иммиграционного контроля. Ваша личная информация защищена законом и будет всегда оставаться конфиденциальной и защищенной.

Чтобы узнать больше о NBIA и NBIS, посетите страницу [«Часто задаваемые вопросы»](#).



HFS

Illinois Department of  
Healthcare and Family Services

# СОХРАНИТЕ ПОКРЫТИЕ ПО ПРОГРАММЕ НВИА

ПРОДЛИТЕ СТРАХОВКУ  
СЕГОДНЯ НА САЙТЕ  
[ABE.ILLINOIS.GOV](http://abe.illinois.gov)



**В штате Иллинойс всем клиентам программы «Медицинские льготы для взрослых иммигрантов» («НВИА» — аббревиатура на английском) сейчас рассылаются письма о ежегодном продлении страховки, и вам необходимо убедиться, что вы не лишитесь страховки.**

Посетите сайт [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov)

- Нажмите «Manage My Case» (Управление моим делом).
- Подтвердите свой почтовый адрес в разделе «Contact Us» (Свяжитесь с нами).
- Найдите информацию о продлении и дате продления в разделе «Benefit Details» (Подробности льгот).

**Проверяйте почту и незамедлительно оформляйте продление. Клиенты программы, не ответившие в установленный срок, лишатся страхового покрытия.**

Будьте уверены, что вся информация, предоставленная во время повторного определения, будет использована исключительно для целей программы и НЕ будет использована в целях иммиграционного контроля. Ваша личная информация защищена законом и будет всегда оставаться конфиденциальной и защищенной.

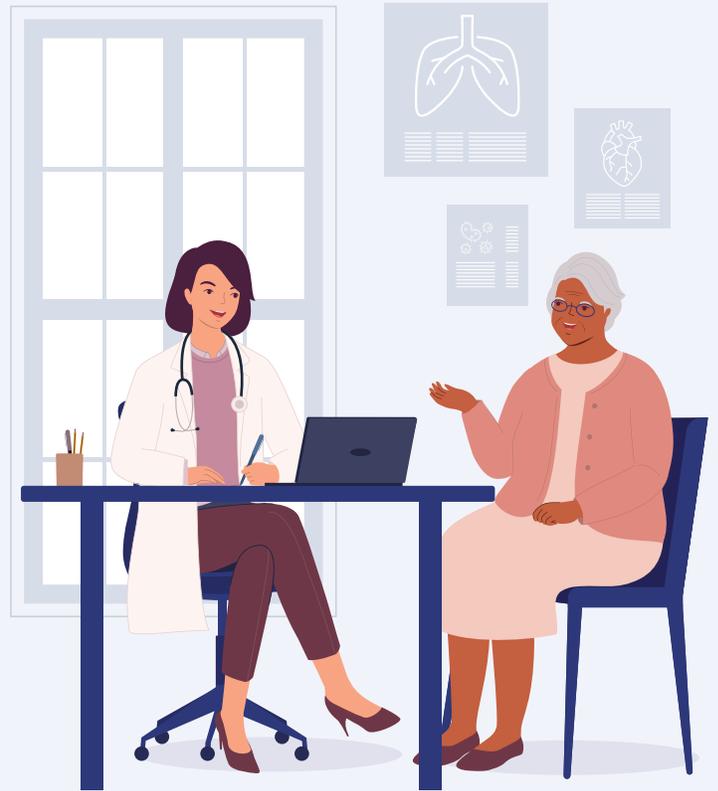


**HFS**

Illinois Department of  
Healthcare and Family Services

# СОХРАНИТЕ ПОКРЫТИЕ ПО ПРОГРАММЕ HBIS

ПРОДЛИТЕ СТРАХОВКУ  
СЕГОДНЯ НА САЙТЕ  
[ABE.ILLINOIS.GOV](http://ABE.ILLINOIS.GOV)



**В штате Иллинойс всем клиентам программы «Медицинские льготы для пожилых иммигрантов» («HBIS» — аббревиатура на английском) сейчас рассылаются письма о ежегодном продлении страховки, и вам необходимо убедиться, что вы не лишитесь страховки.**

Посетите сайт [abe.illinois.gov](http://abe.illinois.gov)

- Нажмите «Manage My Case» (Управление моим делом).
- Подтвердите свой почтовый адрес в разделе «Contact Us» (Свяжитесь с нами).
- Найдите информацию о продлении и дате продления в разделе «Benefit Details» (Подробности льгот).

**Проверяйте почту и незамедлительно оформляйте продление. Клиенты программы, не ответившие в установленный срок, лишатся страхового покрытия.**

Будьте уверены, что вся информация, предоставленная во время повторного определения, будет использована исключительно для целей программы и НЕ будет использована в целях иммиграционного контроля. Ваша личная информация защищена законом и будет всегда оставаться конфиденциальной и защищенной.